



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 March 2005

Пятьдесят девятая сессия
Пункт 105 с повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 20 декабря 2004 года

[по докладу Третьего комитета (A/59/503/Add.3)]

59/206. Положение в области прав человека в Туркменистане

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что все государства-члены Организации Объединенных Наций обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и должны выполнять обязательства, которые они приняли на себя в соответствии с различными международными документами в этой области,

ссылаясь на свою резолюцию 58/194 от 22 декабря 2003 года,

1. *приветствует:*

a) ограниченное расширение возможностей членов ряда религиозных меньшинств, включая представителей Веры Бахаи, Баптистской церкви, Движения кришнаитов и Церкви адвентистов седьмого дня исповедывать свою религию;

b) освобождение в июне 2004 года ряда членов секты свидетелей Иеговы, которые отказывались от обязательной военной службы по религиозным соображениям, с обеспокоенностью отмечая при этом тот факт, что другие свидетели Иеговы по-прежнему содержатся в заключении на основании тех же обвинений;

c) высказывания правительства Туркменистана в мае 2004 года относительно того, что заинтересованные представители международного сообщества могут посетить туркменские тюрьмы, и отмечает с удовлетворением тот факт, что правительство Туркменистана приступило к предварительному обсуждению с представителями Международного комитета Красного Креста вопросов, касающихся доступа в тюрьмы;

d) тот факт, что Личному посланнику действующего Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе по государствам-участникам Центральной Азии была предоставлена возможность для ведения дальнейшего диалога с правительством Туркменистана, и выражает надежду на то, что в скором времени конструктивный диалог по вопросам прав человека будет продолжен;

e) представление в соответствии с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации¹ национального доклада Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, недавнее представление в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин² доклада Отделу по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата и объявление правительством Туркменистана о том, что оно планирует представить к концу 2004 года доклады, которые оно должно представлять в соответствии с Конвенцией о правах ребенка³;

f) внесение 2 ноября 2004 года в Уголовный кодекс Туркменистана поправки, отменяющей статью 223/1, в которой предусматривалась уголовная ответственность за незарегистрированную деятельность общественных объединений, включая неправительственные организации;

g) направление 16 ноября 2004 года правительством Туркменистана Верховному комиссару Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе по делам национальных меньшинств приглашения посетить страну до конца 2004 года;

2. *выражает свою глубокую обеспокоенность* по поводу продолжающихся серьезных нарушений прав человека в Туркменистане, в частности:

a) продолжения политики правительства, основанной на подавлении любой оппозиционной политической деятельности;

b) продолжающихся злоупотреблений правовой системой, что выражается в произвольных задержаниях, заключении под стражу и слежке за лицами, которые пытаются осуществить свои права на свободу выражения мнений, собраний и ассоциации, а также в преследовании их семей;

c) дальнейших ограничений свободы выражения убеждений и мнений, включая прекращение трансляции по местной радиосети русскоязычных программ Радио Маяк, и гонения, которым подвергаются местные корреспонденты и сотрудники Радио Свобода;

d) сохраняющихся ограничений на осуществление права на свободу мысли, совести, религии и убеждений;

e) продолжающейся дискриминации правительством Туркменистана этнических меньшинств в области образования и занятости и их принудительного переселения, несмотря на уверения правительства о том, что эта дискриминация будет прекращена;

f) трудностей, с которыми сталкиваются организации гражданского общества, в том числе долгой процедуры регистрации неправительственных организаций;

¹ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

³ Ibid., vol. 1577, No. 27531.

3. *выражает сожаление* по поводу решения правительства Туркменистана не продлять аккредитацию руководителя находящегося в Ашхабаде Центра Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, но надеется, что туркменские власти будут в полной мере сотрудничать с ее преемником;

4. *призывает* правительство Туркменистана:

a) обеспечить полное уважение прав человека и основных свобод и в связи с этим полностью осуществить меры, изложенные в резолюциях Комиссии по правам человека 2003/11 от 16 апреля 2003 года⁴ и 2004/12 от 15 апреля 2004 года⁵;

b) тесно взаимодействовать с Управлением Верховного комиссара по правам человека в вызывающих беспокойство областях и в полной мере сотрудничать со всеми механизмами Комиссии по правам человека и всеми соответствующими договорными органами Организации Объединенных Наций;

c) в полной мере выполнить рекомендации, изложенные в докладе Докладчика Московского механизма Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, и конструктивно сотрудничать с различными институтами этой Организации, в частности после поездки Личного посланника действующего Председателя данной Организации по государствам-участникам Центральной Азии, и принять необходимые меры, с тем чтобы максимально облегчить визит Верховного комиссара Организации по делам национальных меньшинств до конца 2004 года;

d) незамедлительно и безоговорочно освободить всех узников совести;

e) реализовать на практике сделанное в мае 2004 года предложение правительства Туркменистана о посещении туркменских тюрем заинтересованными представителями международного сообщества, предоставив соответствующим независимым органам, включая Международный комитет Красного Креста, неограниченный доступ ко всем местам заключения на обычных для этих организаций условиях и обеспечив адвокатам и родственникам неограниченный и многократный доступ к лицам, содержащимся под стражей, включая и тех, кто был осужден за участие в попытке государственного переворота 25 ноября 2002 года;

f) обеспечить, чтобы предстоящие парламентские выборы проводились в соответствии с обязательствами Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и другими международными стандартами демократических выборов;

g) снять остающиеся ограничения на деятельность общественных объединений, включая неправительственные организации, и предоставить этим организациям, в частности правозащитным организациям, и другим субъектам гражданского общества возможность беспрепятственно осуществлять свою деятельность на основании внесенной 2 ноября 2004 года в Уголовный кодекс

⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 3 (E/2003/23)*, глава II, раздел А.

⁵ Там же, *2004 год, Дополнение № 3 (E/2004/23)*, глава II, раздел А.

Туркменистана поправки, отменяющей уголовную ответственность за незарегистрированную деятельность общественных объединений;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*74-е пленарное заседание,
20 декабря 2004 года*